

**„შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა ინტერესთა ჯგუფი მდგრადი განვითარებისთვის“**

**სათაური:** ვიდეოკონფერენციის აპლიკაციების და სერვისების მისაწვდომობის მიმოხილვა.

**მიზანი:** წინამდებარე დოკუმენტის მიზანია, ხელი შეუწყოს გაეროს თანამშრომლებისა და პარტნიორების მიერ გამართული ვიდეკონფერენციების მაქსიმალურ ინკლუზიურობას შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირების მიმართ.

**კონტექსტი:** „შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა ინტერესთა ჯგუფმა მდგრადი განვითარებისთვის“ ქვემოთ წარმოდგენილი ინფორმაცია მოიპოვა „შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა წარმომადგენლობითი ორგანიზაციებისგან, კერძოდ, „შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა საერთაშორისო ალიანსისგან“, მისი წევრებისგან და სხვა ექსპერტებისგან. ჩამონათვალი არ არის ამომწურავი, იგი მხოლოდ მიმოხილავს მისაწვდომობის საკითხებს. ინფორმაცია არ არის წარმოდგენილი პრიორიტეტულობის მიხედვით.

**შესავალი:** პირისპირ შეხვედრებისგან განსხვავებით, ვირტუალური შეხვედრების ფორმატში, შესაძლებელია შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა მონაწილეობის გაზრდა მთელი მსოფლიოს მასშტაბით, რასაც უზრუნველყოფს ლაივ სუბსტიტრები (არა-ავტომატური), ჟესტური ენაზე თარგმნისა და მისაწვდომობის ხელშემწყობი სხვა ფუნქციები. ამასთან, ვიდეოკონფერენციის პლატფორმები ხშირად განიცდიან ცვლილებებს, ხოლო ამ ცვლილებების შესახებ განახლებული ინფორმაციის მომხმარებლებისათვის მიწოდება მნიშვნელოვანია. შესაბამისად, წინამდებარე დოკუმენტი განახლდება პერიოდულად, რათა მასში აისახოს ინფორმაცია მისაწვდომობის ხელშემწყობი ახლადდამატებული ფუნქციების შესახებ. ვითვალისწინებთ, რომ შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა ნაკლებად წარმოდგენილი ჯგუფებისათვის (მაგალითად, სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირები) მისაწვდომობა უფრო დეტალურად უნდა იქნას განხილული დოკუმენტის განახლებულ ვერსიებში.

**საკონტაქტო ინფორმაცია:** დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ დოქტორ ელიზაბეთ ლოქვუდს, შემდეგ მისამართზე: elizabeth.lockwood@cbm-global.org

**I. ზოგადი რეკომენდაციები**

* გაეცანით პლატფორმის მიერ შემოთავაზებულ ინსტრუქციებს ვიდეოს განლაგების (video layout) არსებული ვარიანტების, ჟესტურ ენაზე თარგმნისა და სუბტიტრების განთავსების შესახებ;
* დაუკავშირდით პლატფორმის ტექნიკური მხარდაჭერის სპეციალისტებს ან ცოდნის ბაზას.
* შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა წარმომადგენლობით ორგანიზაციებთან კონსულტაციის საფუძველზე, იმუშავეთ IT დეპარტამენტებთან ინტეგრაციისა და სხვა ტექნოლოგიური საკითხების გადაწყვეტებთან დაკავშირებით.
* იმსჯელეთ, თუ რა მხარდაჭერა შესაძლოა დასჭირდეთ მათ, ვინც პლატფორმას არ იცნობს. კერძოდ, ადამიანებს, შესაძლოა, დასჭირდეთ დამატებითი მხარდაჭერა ანგარიშის შესაქმნელად, პლატფორმის ჩამოსატვირთად, შეხვედრაში ჩართვისთვის და აპლიკაციის ფუნქციებში გასარკვევად. ამ მხრივ, შესაძლოა, სასარგებლო აღმოჩნდეს ადვილად გასაგებ ენაზე შედგენილი სახელმძღვანელო, ვიდეოს ან ზარის განხორციელება მონაწილეებთან, რათა მათ განუმარტოთ მთლიანი პროცესი.
* ონლაინ პლატფორმებზე წვდომა მნიშვნელოვანი გამოწვევაა სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირებისთვის, სენსორული შესაძლებლობების ორმაგი შეზღუდვის გამო. იმისათვის, რომ სმენა და მხედველობადაქვეითებულ პირებს ჰქონდეთ წვდომა ონლაინ პლატფორმებზე, უაღრესად მნიშვნელოვანია პროფესიონალი თარჯიმნის/გიდის როლი. თუმცა, ასევე, არსებობს სხვადასხვა ტექნიკები და საკომუნიკაციო მეთოდებიც. მნიშვნელოვანია, რომ სმენა და მხედველობადაქვეითებულ პირებს და მათ თარჯიმნებს/გიდებს ჩაუტარდეთ სათანადო მომზადება ონლაინ პლატფორმების გამოყენების შესახებ.

**ცხრილი:** ვიდეოკონფერენციის ძირითადი პლატფორმების მისაწვდომობის ხელშემწყობი ფუნქციების მიმოხილვა

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **პლატფორმების****ჩამონათვალი** | **ჩანს მონაწილე, რომელიც იყენებს ჟესტურ ენას**  | **ჩანს ჟესტური ენის თარჯიმანი** | **ეკრანზე რამდენიმე ვიდეოს „აპინვის“ შესაძლებლობა** | **სუბტიტრების დამატების შესაძლებლობა** | **ეკრანის წამკითხველ პროგრამასთან თავსებადობა** | **გამოდგება დიდი ზომის შეხვედრებისთვის** | **გამოდგება მცირე ზომის შეხვედრებისთვის** | **დამატებითი ბარიერები** |
| **GoToMeeting** |  | ✓ |  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | კლავიატურის მალსახმობები (shortcuts) მხოლოდ Windows-ში მუშაობს.  |
| **Zoom** | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ეკრანის გაზიარება არ არის მისაწვდომი მათთვის, ვინც მოიხმარს ეკრანის წამკითხველს  |
| **Skype** | ✓ | ✓ |  | ✓ | ✓ |  | ✓ | ვიდეოს ხარისხი არამდგრადია  |
| **Skype for Business** | ✓ | ✓ |  | ✓ | ✓ |  | ✓ | ვიდეოს ხარისხი არამდგრადია. არ არის მისაწვდომი იმ ფასილიტა-ტორისთვის, რომელიც ეკრანის წამკითხველს მოიხმარს |
| **Microsoft Teams** | ✓ | ✓ |  | ✓ | ✓ |  | ✓ | პრობლემურია დიდ ჯგუფებთან ჟესტური და სასაუბრო ენის გამოყენებისას; სუბტიტრების განთავსება შესაძლებელია მხოლოდ ავტომატურ რეჟიმში, ინგლისურ ენაზე.  |
| **Google Meet** | ✓ | ✓ |  | ✓ | ✓ |  | ✓ | უფასოა შეზღუდული დროით  |
| **WhatsApp** | ✓ | ✓ |  |  | ✓ |  | ✓ | საჭიროებს WiFi ან 4G კავშირს. |
| **Be.Live** | ✓ | ✓ |  |  |  |  | ✓ | კლავიატურის მალსახმობები (shortcuts) მხოლოდ Windows-ში მუშაობს |
| **WebEx** | ✓ | ✓ |  | ✓ |  |  |  | ვიდეოს ხარისხი არ არის მკაფიო, მდგრადი და ვიდეო ჩანს მცირე ზომის ფანჯარაში. |
| **Jitsi Meet** | ✓ | ✓ | ✓ (ცალკე ფანჯარაში) | ✓ | ✓ |  | ✓ | საჭიროებს მაღალი გამტარიანობის მქონე ინტერნეტს.  |

**II. ვიდეოკონფერენციის აპლიკაციები და სერვისები - დადებითი და უარყოფითი მხარეები**

ქვემოთ წარმოდგენილია ვიდეოკონფერენციის ძირითადი აპლიკაციებისა და სერვისების დადებითი და უარყოფითი მხარეების მიმოხილვა, მისაწვდომობის ჭრილში.

**GoToMeeting -** [GoToMeeting-ის მისაწვდომობის გვერდი](https://support.goto.com/meeting/help/what-accessbility-features-are-available-in-gotomeeting)

დადებითი მხარე

* შესაძლებელია ეკრანის წამკითხველის გამოყენება[[1]](#endnote-1).
* მისაწვდომი პლატფორმაა მათთვის, ვინც ჟესტური ენაზე საუბრობს, თუ მათი აქტიური მონაწილეობა არ არის აუცილებელი და უზრუნველყოფილია ჟესტურ ენაზე თარგმნა.

უარყოფითი მხარეები

* არ არის მისაწვდომი ფასილიტატორებისათვის, რომლებიც ეკრანის წამკითხველებს მოიხმარენ.
* ეკრანის წამკითხველის მოხმარებისას, ჩატში გაგზავნილი ყველა შეტყობინების წაკითხვა ხდება ხმამაღლა, რაც მონაწილეს ყურადღებას უფანტავს.[[2]](#endnote-2)
* საჭიროა ლაივ სუბტიტრების ცალკე შეკვეთა, მესამე პირისთვის სერვისის დაკვეთის საშუალებით.
* სუბტიტრების სტრიმინგისთვის საჭიროა ცალკე ბმული.
* ჟესტურ ენაზე კომუნიკაციის დროს, შეუძლებელია ყველა ადამიანის ერთდროულად დანახვა.
* კლავიატურის მალსახმობები (shortcuts) მხოლოდ Windows-ში მუშაობს და არ არის ხელმისაწვდომი iOS-ის მოწყობილობებზე.[[3]](#endnote-3)

**Zoom -** [Zoom-ის მისაწვდომობის გვერდი](https://zoom.us/accessibility) და [ხშირად დასმული კითხვები მისაწვდომობაზე](https://zoom.us/accessibility/faq)

დადებითი მხარეები

* სუბტიტრების განთავსება ვიდეოზე შესაძლებელია მაქსიმუმ სამ ხაზად, თუმცა, ზოგი ადამიანი უპირატესობას ანიჭებს ცალკე ბმულს ტექსტის სტრიმინგისთვის.
* მცირე და დიდი ზომის ჯგუფებში მონაწილეებს ერთმანეთის დანახვა შეუძლიათ.
* იძლევა [მაქსიმუმ 9 მოსაუბრის,](https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362743-Pin-Video?mobile_site=true) მათ შორის, ჟესტური ენის თარჯიმნის „აპინვის“ შესაძლებლობას.
* ეფექტურია ინტერაქტიული შეხვედრებისთვის, სადაც საჭიროა ჟესტურ ენაზე მოსაუბრე ადამიანების აქტიური მონაწილეობა.
* ლაივ სუბტიტრების გამოყენების შემთხვევაში, პლატფორმით სარგებლობა შეუძლიათ სმენადაქვეითებულ პირებს.
* პლატფორმა მისაწვდომია იმ ფასილიტატორებისა და მომხმარებლებისთვის, რომლებიც ეკრანის წამკითხველით სარგებლობენ, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც საკუთარ ეკრანს აზიარებს რომელიმე სხვა მონაწილე.
* Zoom-ის ღილაკები არის დიდი ზომის და აღნიშნულია შესაბამისი სიმბოლოებით, რაც მათ გამოყენებას აადვილებს.
* ნავიგაცია შესაძლებელია მხოლოდ კლავიატურით.
* მაღალი ხარისხის აუდიო და ვიდეო გამოსახულება.
* ნებისმიერ ადამიანს, ვისაც აქვს მოწვევა შეუძლია, რომ Zoom-ის შეხვედრას შეუერთდეს.
* მონაწილეობისათვის არ საჭიროებს მობილური ან დესკტოპის აპლიკაციის ჩამოტვირთვას. მომხმარებლებს პლატფორმაზე შესვლა შეუძლიათ ვებ-ბრაუზერიდან.
* მომხმარებლებს შეუძლიათ თავიანთი ფონის შეცვლა, თუმცა, ამ შემთხვევაში, ზოგჯერ იმ პირის სახე, რომელიც საუბრობს, კარგად არ ჩანს.
* შესაძლებელია 1,000-მდე მონაწილის ჩართვა, დამატებითი ღირებულების გარეშე.
* პლატფორმას აქვს ჩატის ფუნქცია.
* შესაძლებელია ვიდეოკონფერენციის პირდაპირ ეთერში ტრანსლირება Facebook-ით ან YouTube-ით.

უარყოფითი მხარეები

* ზოგადად, მობილურ ვერსიას მისაწვდომობასთან დაკავშირებული უფრო მეტი პრობლემები აქვს, მაგალითად, შეუძლებელია „Grid view“-ს შეცვლა (როდესაც ეკრანზე ჩანს ყველა მონაწილე).
* საჭიროა ლაივ სუბტიტრების ცალკე შეკვეთა, მესამე პირის სერვისის საშუალებით.
* „დახურული სუბტიტრები“ (რომელიც თავად მონაწილემ უნდა ჩართოს) უნდა გააქტიურდეს შეხვედრის დაწყებამდე. ისინი ეკრანზე დაგვიანებით ჩნდება.
* პლატფორმა არ იძლევა არჩევანის საშუალებას სუბტიტრებში მხოლოდ რამოდენიმე სიტყვის ან მთლიანი წინადადების გამოჩენასთან დაკავშირებით.
* ავტომატური სუბტიტრების ფუნქცია შემუშავების პროცესშია (თუმცა, ეს სერვისი არ უნდა იყოს გამოყენებული ლაივ სუბტიტრების ჩასანაცვლებლად, ვინაიდან ავტომატური სუბტიტრების ფუნქცია არ გამოირჩევა სიზუსტით).
* შეხვედრის ჩაწერის დროს არ ხდება სუბტიტრების ჩაწერა, თუ ისინი ცალკე ეკრანზეა წარმოდგენილი.
* მათთვის, ვინც ეკრანის წამკითხველს მოიხმარს, რთულია იმის დანახვა, თუ რას აზიარებს სხვა მონაწილე თავისი ეკრანიდან.
* მათთვის, ვინც ეკრანის წამკითხველს მოიხმარს, ჩატბოქსის გამოყენება გარკვეულ სირთულეებს უკავშირდება. მაგალითად, ეკრანის წამკითხველი იწყებს ჩატში შემოსული შეტყობინებების წაკითხვას, ხოლო სხვა ფუნქციები - მაგალითად, დადუმების ფუნქცია აღარ არის ხელმისაწვდომი, რაც აჭიანურებს მონაწილეობას.
* თარჯიმნის/გიდის დახმარების გარეშე, სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირებისათვის Zoom-ი არ არის მისაწვდომი. ისინი აწყდებიან ბარიერებს კითხვა-პასუხის ფუნქციის (Q&A) ან ჩატბოქსების წვდომის კუთხით.
* პაროლის გამოყენებამ, შესაძლოა, მისაწვდომობასთან დაკავშირებული დამატებითი ბარიერები შეუქმნას ზოგიერთ მომხმარებელს.
* ამჟამად, გაეროს სამდივნო, მსგავსად ზოგიერთი მთავრობისა, Zoom-ს არ იყენებს უსაფრთხოებასთან დაკავშირებული საკითხების გამო.

**Skype -** [Skype-ის მისაწვდომობის გვერდი](https://support.skype.com/en/skype/windows-desktop/everythingelse/accessibility/)

დადებითი მხარეები

* თავსებადია ეკრანის წამკითხველთან.
* მისაწვდომია მათთვის, ვინც ჟესტურ ენას იყენებს, თუმცა ასევე, დამოკიდებულია იმაზე, თუ რამდენად ხარისხიანია ვიდეო.
* ლაივ სუბტიტრები ხელმისაწვდომია დესკტოპ და მობილურ ვერსიებში (ვიდეო, აუდიო და ტრადიციული სატელეფონო ზარები).
* სუბტიტრების გააქტიურება შესაძლებელია კონკრეტული მომხმარებლებისთვის.
* მომხმარებლებს შეუძლიათ, მოახდინონ ფონის გაბუნდოვნება („დაბლარვა“), პირადი ცხოვრების დაცვის მიზნით.
* პლატფორმაზე წვდომა შესაძლებელია ვებ-ბრაუზერიდან.
* ნებისმიერ პირს შეუძლია, შეუერთდეს ზარს, მაშინაც კი, თუ Skype-ის ანგარიში არ აქვს.
* ვიდეკონფერენციაში მონაწილეობის მიღება შეუძლია 50-მდე მონაწილეს.
* პლატფორმას აქვს ჩატის ფუნქცია.

უარყოფითი მხარეები

* სუბტიტრების გააქტიურება საჭიროა ყოველი შეხვედრის წინ, რადგან პლატფორმა არ იმახსოვრებს არჩეულ ფუნქციებს (პრეფერენციებს).
* ფასიანია ისეთი დამატებითი ფუნქციები, როგორიცაა ვოისმეილი, მოკლე ტექსტური შეტყობინებები, ზარის განხორციელება ფიქსირებულ სატელეფონო ხაზზე ან მობილურ ტელეფონზე Skype-ის გარეთ.
* ვიდეოს ხარისხი არასტაბილურია.

**Skype for Business[[4]](#endnote-4)**

#### დადებითი მხარეები

* შეხვედრაში მონაწილეობის მიღება შეუძლიათ 250-მდე ადამიანს.
* დახურული სუბტიტრების გააქტიურება შესაძლებელია Skype-ით შეხვედრის ტრანსლირების დროს.
* აქვს ჩატის ფუნქცია.
* მომხმარებლებს შეუძლიათ ფონის დაბლარვა, პირადი ცხოვრების დასაცავად.

#### უარყოფითი მხარეები

* ორგანიზატორებს Skype for Business-ის ან Lync-ის ანგარიში უნდა ჰქონდეთ ორგანიზაციის სახელზე, ხოლო მონაწილეებს შეუძლიათ, ზარს შეუერთდნენ, როგორც სტუმრები.
* არ არის თავსებადი Skype-ის სამომხმარებლო ვერსიასთან.
* პლატფორმაზე შესვლა გარკვეულ სირთულეებს უკავშირდება.
* საჭიროა ლაივ სუბტიტრების ცალკე შეკვეთა, მესამე პირის სერვისის საშუალებით.
* ინტერფეისი არ არის გამოსაყენებლად ადვილი.
* მომხმარებლებმა უნდა ჩამოტვირთონ დესკტოპის ან მობილურის აპლიკაცია.

**Microsoft Teams -** [Microsoft Teams-ის მისაწვდომობის გვერდი](https://support.office.com/en-us/article/accessibility-support-for-microsoft-teams-d12ee53f-d15f-445e-be8d-f0ba2c5ee68f)

დადებითი მხარეები

* მისაწვდომია ჟესტური ენის მომხმარებლებისთვის იმ შემთხვევაში, თუ ჯგუფის წევრთა რაოდენობა ოთხს არ აღემატება.
* შესაძლებელია ერთი ადამიანის „აპინვა“.
* ლაივ სუბტიტრები ხელმისაწვდომია დესკტოპის და მობილურის აპლიკაციებში, თუმცა, მხოლოდ „წინასწარი დათვალიერების“ (preview) ფუნქციის სახით.
* მისაწვდომია ეკრანის წამკითხველი.
* პლატფორმას აქვს გამოსახულებისა და ხმის კარგი ხარისხი და არის უსაფრთხო.
* გარე სტუმრებს შეუძლიათ, შეუერთდნენ ვიდეოკონფერენციას იმ შემთხვევაში, თუ მათ აქვთ მოქმედი იმეილი.
* პლატფორმას აქვს ჩატის ფუნქცია და მისაწვდომია ვებ-ბრაუზერის საშუალებით.
* შესაძლებელია აუდიო, ვიდეო და ეკრანის გაზიარების ჩაწერა.
* ავტომატური ტრანსკრიფცია მომხმარებლებს საშუალებას აძლევს, საუბარი გადაახვიონ და ტექსტში სასურველი ინფორმაცია მოიძიონ.
* მომხმარებლებს შეუძლიათ ფონის „დაბლარვა“, პირადი ცხოვრების დაცვის მიზნით.
* ვიდეოზარში მონაწილეობის მიღება ერთდროულად 250 ადამიანს შეუძლია.

უარყოფითი მხარეები

* ლაივ სუბტიტრები მხარდაჭერილია მხოლოდ მეტყველების ავტომატური ამოცნობის (ASR) სახით და ინგლისურ ენაზე. მთავრობის ქლაუდში არ არის ხელმისაწვდომი.
* დიდი ზომის ჯგუფებში შეხვედრების გამართვა შედარებით რთულია, ინტერფეისის ფუნქციონირებასთან დაკავშირებული საკითხების გამო.
* დიდი ზომის ჯგუფებში შეხვედრის გამართვა რთულია იმ შემთხვევაში, თუ გამოიყენება როგორც ჟესტური, ისე ზეპირი კომუნიკაცია.
* რთულია ჟესტური ენის თარჯიმნის ვიდეოს გადიდება.

**Google Meets -** [Google-ის მისაწვდომობის გვერდი](https://www.google.com/accessibility/products-features/)

დადებითი მხარეები

* Google Meets-ის ზარში მონაწილეობის მიღება შეუძლია ყელას, ვისაც Gmail ანგარიში აქვს.
* თავსებადია ეკრანის წამკითხველთან.[[5]](#endnote-5)
* პლატფორმის გამოყენება შესაძლებელია ვებ-ბრაუზერში.
* ვიდეოზარისთვის და ჩატისთვის მოქმედებს კლავიატურის მალსახმობები (shortcuts).
* აქვს გამოსახულების და ხმის კარგი ხარისხი.
* აქვს ჩატის ფუნქცია.
* ვიდეოზარში ერთდროულად მონაწილეობის მიღება შეუძლია 25 ადამიანს.
* ჟესტურ ენაზე თარგმნის აპლიკაცია პლატფორმასთან თავსებადია

უარყოფითი მხარეები

* ლაივ სუბტიტრები მხარდაჭერილია მხოლოდ მეტყველების ავტომატური ამოცნობის (ASR) სახით.
* რეალურ დროში ლაივ სუბტიტრების უზრუნველყოფა უნდა მოახდინოს მესამე მხარემ, შესაბამისი აპლიკაციის გამოყენებით, რომლის დამატებაც შესაძლებელია ვიდეოზარის ინტერფეისში.

**WebEx -** [WebEx-ის მისაწვდომობის გვერდი](https://help.webex.com/en-us/84har3/Cisco-Webex-Meetings-and-Cisco-Webex-Events-Accessibility-Features)

დადებითი მხარეები

* შესაძლებელია ერთი ადამიანის „აპინვა“.
* პლატფორმას აქვს დახურული სუბტიტრების ფუნქცია.

უარყოფითი მხარეები

* ვიდეო გამოსახულება ჩანს მცირე ზომის ფანჯარაში, ხარისხი არ არის მდგრადი და მკაფიო.
* ვიდეოს გამოყენებისას აღინიშნება მნიშვნელოვანი ჩამორჩენა დროში.
* პლატფორმის გამოყენება რთულია სმენადაქვეითებული მონაწილეებისათვის და ჟესტური ენის თარჯიმნებისათვის, ვინაიდან აპინვის პროცესი არის რთული, განსაკუთრებით დიდი ზომის ჯგუფებში.
* აპინვის გამოყენებისას, მომხმარებელი სხვა მონაწილეების მხოლოდ მცირე ზომის გამოსახულებებს ხედავს.
* არ არის მისაწვდომი მხედველობადაქვეითებული ფასილიტატორებისთვის.
* ეკრანის წამკითხველის მომხმარებლისთვის რთულია პლატფორმაზე ნავიგაცია, მათ შორის, პლატფორმაში შესვლა.
* ეკრანის წამკითხველის მომხმარებლისთვის ხელის აწევის ფუნქცია არ არის მისაწვდომი.

**Be.Live**

დადებითი მხარეები

* ჟესტური ენის თარჯიმანი ჩანს დიდ ეკრანზე, სამი პანელისტის თავზე, თვალსაჩინოებისთვის.
* ვიდეოს გაშვება შესაძლებელია პირდაპირ ეთერში, Facebook Live-ის გამოყენებით.
* პლატფორმა მისაწვდომია ვებგვერდის ან აპლიკაციის საშუალებით.
* თავსებადია Facebook-თან და YouTube-თან.
* შესაძლებელია ვიდეოს გაშვება ერთდროულად Facebook-ის ორ ანგარიშზე ან ერთდროულად Facebook-ზე და YouTube-ზე.
* ვიდეოები ინახება იმ ადგილას, საიდანაც ლაივში იყო გაშვებული, რაც სასარგებლოა მონაწილეებისათვის, რომლებიც სხვადასხვა სასაათო სარტყელში მუშაობენ.
* პლატფორმის გამოყენება და ნავიგაცია ადვილია.
* Facebook-ზე განთავსებული კომენტარები ჩნდება პლატფორმაზე.
* პლატფორმა არის ხელმისაწვდომი და ერთწლიანი პაკეტის შეძენა შესაძლებელია 144 აშშ დოლარად (Lite პაკეტი) ან 240 აშშ დოლარად (Standart პაკეტი). პლატფორმას აქვს 14 დღიანი უფასო საცდელი პერიოდი.

უარყოფითი მხარეები

* შესაძლოა, წარმოიშვას ტექნიკური პრობლემები - მაგალითად, მიკროფონი არ მუშაობდეს
* ერთდროულად შესაძლებელია მხოლოდ 4 ვიდეო ეკრანის ხილვა.
* ყველა მონაწილე პლატფორმას უკავშირდება Facebook ან YouTube ანგარიშზე შესვლით.
* პრეზენტაციების (მაგ. PowerPoint ფორმატში) გამოყენება რთულია.
* პლატფორმას არ აქვს ცალკე ვიდეოს ჩამოტვირთვის ფუნქცია.

**Jitsi Meet**

დადებითი მხარეები

* შესაძლებელია სუბტიტრების ფუნქციის დამატება.
* თავსებადია ეკრანის წამკითხველთან, Chrome-ში.
* რამოდენიმე ვიდეოს ერთდროულად აპინვა შესაძლებელია, ცალკე, დამატებითი ფანჯრების გამოყენებით.
* პლატფორმას აქვს ჩატის ფუნქცია.
* პლატფორმა არის ღია და უფასო.
* შეხვედრაში მონაწილეობის მისაღებად არ არის აუცილებელი ანგარიშის გახსნა.
* უზრუნველყოფილია პაროლის დაცვა.
* [შესაძლებელია შეხვედრების პირდაპირ ეთერში ტრანსლირება YouTube-ზე.](https://jitsi.org/blog/live-streaming-with-jitsi-and-youtube/)

უარყოფითი მხარეები

* პლატფორმა არ გამოდგება დიდი ზომის შეხვედრებისთვის.
* საჭიროებს მაღალი გამტარიანობის მქონე ინტერნეტს.
* შეხვედრაში მონაწილეობის მიღება ერთდროულად შეუძლია 75 ადამიანს.
* პლატფორმას არ აქვს სუბტიტრების ფუნქცია, თუმცა, ამ ფუნქციის დამატება შესაძლებელია.
* საჭიროა ლაივ სუბტიტრების ცალკე შეკვეთა, მესამე პირის სერვისის საშუალებით.
* ეკრანის წამკითხველის გამოყენება შესაძლებელია Chrome-ში.

**სხვა პლატფორმები**

**Blackboard -** [Blackboard-ის მისაწვდომობის გვერდი](https://www.blackboard.com/blackboard-accessibility-commitment)

* თავსებადია ეკრანის წამკითხველთან.
* ინტეგრირებადია Zoom-თან.
* პლატფორმა ძალიან ძვირია.

**Whereby**

* მისაწვდომია სმენადაქვეითებული ადამიანებისთვის, რომლებიც ჟესტურ ენაზე საუბრობენ და ჟესტური ენის თარჯიმნებისთვის, ვინაიდან შესაძლებელია ეკრანზე ერთდროულად რამოდენიმე ადამიანის დანახვა.

**ვიდეოზარის სხვა სერვისები**

**WhatsApp**

დადებითი მხარეები

* თავსებადია ეკრანის წამკითხველთან.
* ვიდეო-ქოლების საშუალებით მისაწვდომია ადამიანებისათვის, რომლებიც ჟესტურ ენაზე საუბრობენ. პლატფორმის გამოყენება შესაძლებელია ჯგუფებისთვის.
* შესაძლებელია აუდიო შეტყობინებების მიღება და გაგზავნა.
* შესაძლებელია დიდი ზომის ჩეთების შექმნა.
* შესაძლებელია ხმოვანი და ვიდეო ზარების, მათ შორის, ჯგუფური ზარების განხორციელება.
* ხელმისაწვდომია iOS-ზე და Android-ზე.
* პლატფორმის გამოყენება შესაძლებელია დაბალი გამტარიანობის მქონე ინტერნეტის შემთხვევაშიც.
* მას კარგად იცნობს ბევრი ადამიანი, შესაბამისად, WhatsApp-ით სარგებლობა არ საჭიროებს ახალი პლატფორმის ჩამოტვირთვას და ახალი ანგარიშის გახსნას.

უარყოფითი მხარეები

* შეუძლებელია პრეზენტაციის გამოყენება
* საჭიროებს WiFi ან 4G კავშირს.

**წყაროები**

დაფუძნებული უფლებებზე: [როგორ გავხადოთ ვირტუალური შეხვედრები და ღონისძიებები შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა საზოგადოებისათვის ხელმისაწვდომი.](https://rootedinrights.org/how-to-make-your-virtual-meetings-and-events-accessible-to-the-disability-community/)

მნიშვნელოვანი რჩევები: [ვიდეოკონფერენციის აპლიკაციები და პროგრამები, რომელიც ყველაზე უკეთ უზრუნველყოფს მისაწვდომობას.](https://bighack.org/best-videoconferencing-apps-and-software-for-accessibility/)

„ქალთა მთავარი ჯგუფის“ ვებინარები, რომელიც შეეხება ონლაინ პლატფორმებს და მისაწვდომობას: (1) „მეთოდოლოგია და მისაწვდომობა“, [ჩანაწერი](https://www.youtube.com/watch?v=beiWoi3I7_E&feature=youtu.be) და [პრეზენტაცია](https://docs.google.com/presentation/d/1oqZRMp8n72A_3nwNfHtRLaoKqr-gMxsFpyXMWnfMHYM/edit#slide=id.g830b8efab8_0_0) და (2) „ლოგისტიკა“, [ჩანაწერი](https://www.youtube.com/watch?v=Jidn0_1oQyE) და [პრეზენტაცია](https://docs.google.com/presentation/d/1J1BJfczlng96Ft_K4sLzfqMPDLCF4SBjDdNuK7CjUIo/edit#slide=id.g7304c643b8_1_990)

**დამატებითი რესურსები**

CBM: [ციფრული მისაწვდომობის ინსტრუმენტთა კრებული](https://www.cbm.org/fileadmin/user_upload/Publications/CBM-Digital-Accessibility-Toolkit.pdf)

სმენა/მხედველობადაქვეითებული პირების ტექნოლოგიური რეაბილიტაციის ინჟინერიის კვლევითი ცენტრი: მისაწვდომობის შესახებ რჩევები Zoom-ის/ვირტუალური შეხვედრების გამოცდილების გასაუმჯობესებლად

[გლობალური ინიციატივა ინკლუზიური საინფორმაციო და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიებისთვის (G3ict)](https://g3ict.org/)

# ჰელერსტეინ, ჯ.:[თქვენი ვირტუალური შეხვედრები შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებისათვის მისაწვდომია? დაიწყეთ ამ საკონტროლო ჩამონათვალით](https://www.internetsociety.org/blog/2020/07/are-your-virtual-meetings-accessible-for-people-with-disabilities-start-with-this-checklist/)

Inclusion Europe: [ადვილად წაკითხვადი ინფორმაცია კორონავირუსის შესახებ ხელმისაწვდომია სხვადასხვა ენებზე](https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read-information-about-coronavirus/)

სმენადაქვეითებული ადამიანების საერთაშორისო ასოციაცია: [მისაწვდომობა კორონავირუსის დროს](http://www.internationaldisabilityalliance.org/sites/default/files/accessibility_during_the_coronavirus_march_23_2020final.pdf) ([Word-ის ვერსია](http://www.internationaldisabilityalliance.org/sites/default/files/accessibility_during_the_coronavirus_march_23_2020final.docx))

საარჩევნო სისტემების საერთაშორისო ფონდი (IFES): [მისაწვდომი და ინკლუზიური ვირტუალური შეხვედრები](https://www.ifes.org/sites/default/files/inclusion_insights_holding_accessible_and_inclusive_virtual_meetings.pdf)

ყრუთა ეროვნული ცენტრი: [რა სტრატეგიებია ხელმისაწვდომი სმენა და მხედველობადაქვეითებული სტუდენტებისთვის, რომლებიც თარჯიმნებს იყენებენ?](https://mailchi.mp/nationaldeafcenter/your-questions-answered-deafblind-students-changing-accommodations?e=099b3f5266) და [COVID-19-ის შესახებ ინფორმაცია](https://www.nationaldeafcenter.org/covid-19-information)

ყრუთა ეროვნული ცენტრი: [როგორ ვუმასპინძლოთ ეფექტურ და მისაწვდომ ონლაინ შეხვედრებს ყრუ მონაწილეებისათვის](https://mailchi.mp/nationaldeafcenter/accessible-online-meetings-with-deaf-participants?e=099b3f5266)

ვაშინგტონის უნივერსიტეტი: [მისაწვდომი ვიდეოების შექმნა](https://www.washington.edu/accessibility/videos/) და [სუბტიტრების დამატება Zoom-ში](https://www.washington.edu/accessibility/videos/zoom/)

ბრმათა მსოფლიო კავშირი: [კავშირი მოუწოდებს, შეიქმნას მისაწვდომი და ინკლუზიური სერვისები კორონავირუსთან დაკავშირებით](http://www.worldblindunion.org/English/news/Pages/WBU-calls-for-accessible-and-inclusive-services-on-Corona-Virus.aspx?platform=hootsuite)

ბრმათა მსოფლიო კავშირი, გლობალური ინიციატივა ინკლუზიური საინფორმაციო და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიებისთვის, მისაწვდომობის საერთაშორისო ასოციაცია, ვებინარი - [როგორ შევქმნათ და შევაფასოთ ციფრული დოკუმენტები](https://www.youtube.com/watch?v=3xFVckETdR0)

ბრმათა მსოფლიო ფედერაცია: [კორონავირუსის პანდემიის პერიოდში, ეროვნულ ჟესტურ ენებზე საზოგადოებრივი ჯანდაცვის ინფორმაციაზე წვდომის უზრუნველყოფის სახელმძღვანელო პრინციპები](http://2tdzpf2t7hxmggqhq3njno1y.wpengine.netdna-cdn.com/wp-content/uploads/2020/03/WFD-WASLI-Guidelines-SL-access-FINAL-18March20.pdf)

სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირების მსოფლიო ფედერაცია, სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირების ევროპული კავშირი, სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირების აფრიკული ფედერაცია, სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირების ლათინო ამერიკული ფედერაცია: [რეკომენდაციები ინკლუზიური პოლიტიკის შესახებ, სმენა და მხედველობადაქვეითებული პირების გლობალური საზოგადოებისგან](http://www.internationaldisabilityalliance.org/sites/default/files/deafblind_joint_recommendation-covid19_07.04.20.docx)

1. უნდა აღინიშნოს, რომ GoToMeeting-ისგან განსხვავებით, GoToWebinar-ის გამოყენება საკმაოდ რთულია იმ ადამიანებისათვის, რომლებიც ეკრანის წამკითხველს მოიხმარენ, ვინაიდან ღილაკები არ არის შესაბამისად მონიშნული, განსაკუთრებით მიკროფონის შემთხვევაში. [↑](#endnote-ref-1)
2. პრობლემის გადაჭრის გზა: ფასილიტატორი მონაწილეებს სთხოვს, კითხვები ელ-ფოსტით ან WhatsApp-ის ჯგუფის საშუალებით გააგზავნონ და ჩატბოქსი არ გამოიყენონ. [↑](#endnote-ref-2)
3. კლავიატურის მალსახმობების შესახებ დეტალური ინფორმაცია: <https://support.goto.com/meeting/help/use-keyboard-shortcuts-from-the-desktop-app-windows-only-g2m040026> [↑](#endnote-ref-3)
4. Skype for Business-ს ჩაანაცვლებს Microsoft Teams. Skype for Business-ის ხმარებიდან ამოღება მოხდება 2021 წლის 31 ივლისს, რა დროსაც პლატფორმა აღარ იქნება ხელმისაწვდომი და მხარდაჭერილი. [↑](#endnote-ref-4)
5. Google Hangouts-ის ეკრანის წამკითხველთან ერთად გამოყენების შესახებ დეტალური ინფორმაცია: <https://support.google.com/hangouts/answer/6320673?hl=en>



 "ეს პუბლიკაცია შექმნილია ევროკავშირის მხარდაჭერით. მის შინაარსზე სრულად პასუხისმგებელია "კოალიცია დამოუკიდებელი ცხოვრებისათვის" და შესაძლოა, რომ იგი არ გამოხატავდეს ევროკავშირის შეხედულებებს." [↑](#endnote-ref-5)